

VAYIGASH - Genesis 45:26-46:7

כו וַיִּגְדּוּ לוֹ לְאָמֹר עוֹד יוֹסֵף חַי וְכִי-הוּא מִשָּׁל בְּכָל-אֶרֶץ מִצְרַיִם  
וַיִּפֹּג לְבֹבוּ כִּי לֹא-הָאֱמִין לָהֶם: כֹּז וַיִּדְבְּרוּ אֵלָיו אֵת כָּל-דִּבְרֵי יוֹסֵף  
אֲשֶׁר דִּבֶּר אֲלֵהֶם וַיֵּרָא אֶת-הָעֵגְלוֹת אֲשֶׁר-שָׁלַח יוֹסֵף לְשֵׂאת אֹתוֹ  
וַתַּחֲי רֹוחַ יַעֲקֹב אֲבִיהֶם: [רביעי] כח וַיֹּאמֶר יִשְׂרָאֵל רַב עוֹד-יוֹסֵף  
בְּנֵי חַי אֵלֶכָה וְאֶרְאֶנּוּ בְטָרִם אֲמוֹת:

א וַיִּסַּע יִשְׂרָאֵל וְכָל-אֲשֶׁר-לוֹ וַיָּבֵא בְּאֶרֶה שֶׁבַע וַיִּזְבַּח זִבְחִים  
לְאֱלֹהֵי אָבִיו יַעֲקֹב: ב וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים | לְיִשְׂרָאֵל בְּמִרְאֵת הַלַּיְלָה  
וַיֹּאמֶר יַעֲקֹב | יַעֲקֹב וַיֹּאמֶר הַנְּנִי: ג וַיֹּאמֶר אָנֹכִי הֵאֵל אֱלֹהֵי אָבִיךָ  
אֶל-תִּירָא מִרְדָּה מִצְרַיִמָּה כִּי-לְגוֹי גָדוֹל אֲשִׁימָךְ שָׁם: ד אָנֹכִי אֶרְדָּ  
עִמָּךְ מִצְרַיִמָּה וְאָנֹכִי אֶעֱלֶךָ גַּם-עֲלֶיךָ וַיֹּסֵף יֵשִׁית יָדוֹ עַל-עֵינָיִךְ: ה  
וַיָּקָם יַעֲקֹב מִבְּאֵר שֶׁבַע וַיֵּשְׂאוּ בְנֵי-יִשְׂרָאֵל אֶת-יַעֲקֹב אֲבִיהֶם  
וְאֶת-טַפָּם וְאֶת-נְשֵׂיהֶם בְּעֵגְלוֹת אֲשֶׁר-שָׁלַח פְּרָעָה לְשֵׂאת אֹתוֹ: ו  
וַיִּקְחוּ אֶת-מִקְנֵיהֶם וְאֶת-רְכוּשָׁם אֲשֶׁר רָכְשׁוּ בְּאֶרֶץ כְּנָעַן וַיָּבֵאוּ  
מִצְרַיִמָּה יַעֲקֹב וְכָל-זֵרְעוֹ אֹתוֹ: ז בְּנָיו וּבְנֵי בְנָיו אֹתוֹ בְּנֹתָיו וּבָנוֹת  
בְּנָיו וְכָל-זֵרְעוֹ הֵבִיא אֹתוֹ מִצְרַיִמָּה:

<sup>26</sup> When they told him “Joseph is still alive”—and that he held sway over the whole land of Egypt!—his heart froze, for he could not believe them. <sup>27</sup> But when they told him all that Joseph had spoken to them, and when he saw the wagons that Joseph has sent to convey him, their father Jacob’s spirit came alive. <sup>28</sup> Israel said, “Enough! My son Joseph is alive! I must go and see him before I die!”

<sup>1</sup> Israel and all his company set off on their journey and they came to Beersheba, where he offered sacrifices to the God of his father Isaac. <sup>2</sup> God addressed Israel in a night vision, saying, “Jacob, Jacob!” And he said, ‘Here I am!’ <sup>3</sup> [God] said, “I am God, the God of your father; do not be afraid to go down to Egypt, for I will make you a great people there. <sup>4</sup> I Myself will go down with you to Egypt, and I will most surely bring you back up as well; and Joseph will lay his hand upon your eyes.” <sup>5</sup> Jacob then moved on from Beersheba; the sons of Israel lifted Jacob their father, their little ones, and their wives onto the wagons that Pharaoh had sent to carry him. <sup>6</sup> They took their livestock and the possessions they had amassed in the land of Canaan and they came to Egypt—Jacob and all his progeny with him. <sup>7</sup> His sons and his sons’ sons were with him, his daughters and his son’s daughters—all his progeny that he brought with him to Egypt.

## HAFTARAH

### EZEKIEL 37:15-19

טו וַיְהִי דְבַר-יְהוָה אֵלַי לֵאמֹר: טז וְאֵתָהּ בֶן-אָדָם קַח-לָךְ עֵץ  
אֶחָד וּכְתֹב עָלָיו לַיהוּדָה וְלַבְּנֵי יִשְׂרָאֵל חֲבֵרוֹ [חֲבֵרֵי] וְלִקְחָה עֵץ אֶחָד  
וּכְתֹב עָלָיו לְיוֹסֵף אֶפְרַיִם וְכָל-בֵּית יִשְׂרָאֵל חֲבֵרוֹ [חֲבֵרֵי]: יז  
וְקָרַב אֹתָם אֶחָד אֶל-אֶחָד לָךְ לְעֵץ אֶחָד וְהָיוּ לְאַחַדִּים בְּיָדְךָ: יח  
וּכְאֲשֶׁר יֹאמְרוּ אֵלַיךְ בְּנֵי עַמֶּךָ לֵאמֹר הֲלוֹא-תִגִּיד לָנוּ מָה-אַלֶּה לָךְ:  
יט דַּבֵּר אֲלֵהֶם כֹּה-אָמַר אֲדֹנָי יְהוִה הִנֵּה אֲנִי לֹקֵחַ אֶת-עֵץ יוֹסֵף  
אֲשֶׁר בְּיַד-אֶפְרַיִם וְשִׁבְטֵי יִשְׂרָאֵל חֲבֵרוֹ [חֲבֵרֵי] וְנָתַתִּי אוֹתָם עָלָיו  
אֶת-עֵץ יְהוּדָה וְעֲשִׂיתָם לְעֵץ אֶחָד וְהָיוּ אֶחָד בְּיָדִי:

<sup>15</sup> The word of the Eternal came to me, saying: <sup>16</sup> Mortal, take a stick and write on it, *For Judah and Israelites associated with it*; and take another stick and write on it, *Joseph's—Ephraim's stick—and all the House of Israel associated with it*. <sup>17</sup> Bring them together, every one of them, as one stick, that they may be as on in your hand. <sup>18</sup> And when any of your people say to you, “Will you not tell us what you mean by what you are doing?” <sup>19</sup> say to them, “Thus says the Eternal God; Behold, I am taking the stick of Joseph, which is in the hand of Ephraim and the tribes of Israel associated with it, and placing them on him, along with the stick of Judah—making them one stick, so that they become a single stick in My hand.”